BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

RECOMMANDE AUX FAMILLES — VENTE EN 1912 · 11.000.000 DE BOUTEILLES

L. VIOLET. - THUIR, FRANCE

BYRRH

ENGLISH SECTION

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans
Daily Edition.

NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., Limited.
PUBLISHER.

Col. HUGUES J. DE LA VERGNE
PRESIDENT AND EDITOR.

H. BEGUE, JR.
MANAGER.

Phone Main 3487.

Office, 520 Conti St., between Decatur and Chartres.

Entered as second-class mail matter, at the Postoffice at New Orleans, La., under Act of March 3, 1879.

SUBSCRIPTION RATES.

Daily Edition.

In the United States—	
One year	$7.50
Six months	3.75
Three months	1.95
One month	.65
One week	.15
For Foreign Countries—	
One year	$12.15
Six months	6.10
Three months	3.05
One month	1.05
Weekly Edition	
The United States—	
One year	$3.00
Six months	1.50
Three months	.75
For Foreign Countries—	
One year	$4.00
Six months	2.05
Three months	1.05
Sunday Edition.	
In the United States—	
One year	$3.00
Six months	1.00
For Foreign Countries—	
One year	$3.00
Six months	1.50

Subscriptions are invariably payable in advance.

Fourth National Foreign Trade Convention.

Among the concerns and individuals in New Orleans who have been invited to send delegates to the Fourth National Foreign Trade Convention to be held at Pittsburg, January 25, 26 and 27, are: The New Orleans Association of Commerce, Louisiana Sugar Planters' Association, New Orleans Cotton Exchange, Society for the Development of American Shipping, Inc., New Orleans Board of Trade, Theodore N. Grunewald, George B. Thompson, D. B. Moore, Ashton Phelps, Robert Ewing, J. Walker Ross, Robert Thompson, Walter Parker, John D. Miller, George W. Clay, H. D. Cobham, H. N. Cook, E. C. Drown, Henry Bastit, W. G. Cleveland, E. R. Dumonte, Jeff D. Hardin, R. S. Hecht, A. M. Huger, Paul F. Jahncke, Maurice St. German, M. J. Sanders, John Albion Saxton, F. C. Shepard, Joseph F. Otis, Ogden J. Pierson, Edward Pillsbury, R. Prudhomme, John P. Rausch, Frank R. Bless, Henry Rightor, P. S. Norris, I. L. Lyons, A. M. Lockett, Ernest M. Loeb, E. A. Usina, S. A. Truffant, Buckner Chipley, H. J. Campbelle, W. J. Callon, Joseph E. Cabell, John E. Boudet, Melvin P. Billups, Charles J. Armbruster, William Allen, Southern Cotton Oil Co., Alfred H. Clement, A. E. Allen, J. S. Dantzler, G. A. Trude, Jules C. L'Hote, R. H. Downman, Chas. Dittman, Crawford H. Ellis, Edgard H. Farrar, Chas. A. Francis, J. W. Hearn, S. Jackson, E. G. Palmer, A. T. Pattison, James J. Plauché, Myer E. Bernard, George Williams, Cuthbert J. Williams, Joseph Chalone, Edward J. Brandreth, J. S. Cave, E. C. Cuity, Walton A. Aldrich, Jos. W. Corry, Geo. S. Taylor, R. C. Bateman, Allen Tupper, W. H. S. Stevens, Frederick J. Foxley, Chas. D. O'Conner, W. H. Hendren, D. H. Holmes Co., Ltd.; A. G. T. Moore, Lynn H. Dinkins, J. H. Fulton, Leon C. Gilbert, Wm. Mason Smith, Paul Villere, W. C. Wright, J. V. Dugan.

COMMERCIAL.

Spot Cotton.

	Middling
New Orleans	17.13
Galveston	17.80
Mobile	17.38
Little Rock	17.00
Montgomery	17.25
Memphis	18.00

FINANCIAL.

Bonds.

	Bid.	Asked
Street Railroads—		
American Cities 5-6s	98¾	98¾
Birmingham Ry. L. and P. 4½s	90½	..
Meridian 5s	96½	98
N. O. Ry. and L. Co. 4½s	84¼	84¾
N. O. City R. R. gen mtg	101½	..
State and City —		
[illegible] 4s	97½	98
Premium bonds	328	330
Public improvement, 1950	84¼	94¾
Public improvement, new	93¼	94¼

Female Help.

Any individual or firm employing female help, whether clerical or domestic, should apply to Mrs. Olivia Blanchard, U. S. Government Federated Employment Clearing House, City Hall, free of charge whatever. Phone Main 858.

TO THE PUBLIC.

The New Orleans Bee, No 520 Conti St., is prepared to publish in the English language in its daily paper all legal and judicial advertisements and notices at the rate of three and a half (3 1-2) cents per agate line, net, instead of seven (7) cents per agate line as heretofore.

REAL ESTATE TRANSFERS.

Estate E. E. Sweeney to Security Bldg and Loan Assn, 2 lots, Annunciation, Tchoupitoulas, Arabella and Nashville Ave, $1700.—Sheriff.

Same to Dryades Bldg and Loan Assn, 2 lots in same square, $1000.—Sheriff.

Succession of Henry P. Koch to Mrs. Wid. Henry P. Kock, 3 lots, Magazine, Constance, Lyon and Bordeaux; lot, Magazine, Constance, Robert and Upperline; lot, Constance, Magazine, Lyon and Upperline; portion, Coliseum, Bordeaux, Chestnut and Lyon, $9000.—Kronenberger.

Thos. N. Muggah to Acme Homestead Assn, lot, Berlin, Freret, Napoleon and Roberson, $600.—Legier.

Purchaser to Vendor, same property, also 2 lots, Villeré, Robertson, St. Maurice and Tupelo, $1100.—Legier.

Mrs. Bazile Gadey or Gadeilh to Jean Marie Daries, portion, Rampart, Dryades, Cadiz and Valence, $850.—Zengel.

Mrs. John Frizzarr to Miss Martha Adams, lot, Foucher, Dryades, Amelia and South Rampart, $500.—Zengel.

Geo. Mentz to Third Dist Bldg Assn, lot, Rampart, Cadiz, Dryades and Valence, $2450.—Zengel.

Purchaser to Jean Marie Daries, same property, $1950.—Zengel.

Mrs. May Elliott to Miss Annie Winstead, lot, Toledano, Louisiana Ave, St. Charles Ave and Prytania, $6000.—Milling.

DEUXIEME ANNIVERSAIRE de la

VICTOIRE DE LA MARNE

Au profit du monument religieux et patriotique qui sera élevé à Bercy-lès-Meaux, en souvenir des héros et des victimes de la victoire de la Marne.

(Suite)

"Que Dieu entende nos vœux, mes frères, et qu'il bénisse la semence de notre bonheur futur et le sang de nos soldats qui la fait croître!

"Quel que soit le moment, si dur que soit l'ouvrage,
"Aimons comme eux la France, et comme eux servons-la,
"Afin que tous ses fils, dans le calme ou l'orage,
"En se frappant le cœur, disent: "La France est là!"

L'Absoute.

Jusqu'ici tous les héroïsmes ont été confondus dans une même pensée de gratitude et d'admiration, l'héroïsme des morts et celui des survivants. Maintenant, voici l'"Absoute," la prière solennelle et grave en faveur des glorieuses victimes de la guerre.

Des marches du sanctuaire, face à la foule, le cardinal, en habits pontificaux, prononce lentement l'émouvante supplication de notre liturgie: "Non intres in judicium cum servo tuo, Domine..." "Seigneur, n'entrez pas en jugement avec les serviteurs qui arrivent, tremblants, au pied de votre trône. Pour eux, ne soyez pas un juge implacable, mais un père miséricordieux."

A l'ordinaire, les paroles rituelles sont dites devant le catafalque où repose le défunt. Ici, rien. Ou plutôt, ici ce sont les deux cents drapeaux cravatés de noir qui frissonnent entre les mains de ces soldats et de ces vétérans. Ici, c'est la Patrie en deuil, c'est la France angoissée qui s'incline sous le geste bénisseur du Prince de l'Eglise. "Non intres in judicium", Seigneur, faites miséricorde à la France des vivants et des morts... "mereatur evadere judicium ultionis"; épargnez-lui le verdict de votre courroux, pour la traiter en fille aînée de votre Eglise.

Et le chœur reprend en modulations ardentes: "Libera me, Domine, de morte æterna." Seigneur, préservez-nous de la mort éternelle et donnez à nos morts la lumière et le repos. "Requiem æternam dona eis, Domine."

A cette minute, dans le grand silence où montent lentement les notes graves, poignantes du "Requiem æternam", quelques sanglots se font entendre. Des femmes, agenouillées, la figure enfouie dans leurs mains, pleurent tout haut... Des larmes jaillissent de bien des yeux, des larmes que l'on cache en se détournant... Et la basse formidable, là-bas, répète, toujours plus pressante: "Requiem æternam dona eis, Domine..."

...Et c'est fini. La foule se retire impressionnée. Les cloches de la tour campanile sonnent le glas et font savoir à tous que c'est l'heure de la prière pour les héros de la Marne.

Et c'est aussi comme le remerciement grave et doux de la vieille cathédrale à ceux qui sont tombés et qui sont morts pour qu'elle reste debout, toujours vivante...

PIERRE LACROIX.
(La Croix de Seine-et-Marne.)
(A continuer.)

Acquittement.

Percy Kidder, garçon de cabaret, inculpé du meurtre d'Adrien (Puggy) McMahon, au cours d'une bataille à coups de couteau, au coin des rues Marais et Bienville, a comparu hier devant la Deuxième Cour Criminelle de Cité, présidée par le juge O'Donnell, et a été acquitté par un jury. Les témoignages ont démontré que Kidder avait tué McMahon en état de légitime défense.

LETTRE D'UN PARISIEN

Suite de la 1ère page.

maison du chef de l'Etat que connaissent bien tous ceux qui allaient lui rendre visite, pendant les vacances, avant la guerre, est située sur une colline d'où la vue s'étend sur ces magnifiques paysages d'une poésie tranquille; la villa cossue avec son vaste jardin, un peu sévère domine le village. Dès leur arrivée les Allemands obéissant à un mot d'ordre bombardèrent pendant plusieurs jours d'une manière privilégiée la maison de campagne de M. Poincaré; elle subit un traitement de faveur pourrait-on dire, car ce bombardement n'était motivé par aucune raison militaire. On visait surtout la demeure de celui que les Prussiens honoraient d'une haine toute particulière. On ne tira sur le village que lors que la propriété eut été éventrée comme si on voulait marquer la faveur qui était faite au président. Du reste ces brutes se rattrapèrent car le village lui-même eut son tour, et à un moment donné, en flammes, il dut être évacué en entier.

Tels sont exactement les faits en ce qui concerne ce crime de Lorraine où les ennemis ont montré un véritable acharnement soit contre le petit cimetière privé où sont enterrés les ascendants de M. Poincaré soit contre la demeure de son frère, soit contre la maison de campagne de Sampigny. On a parfois rapporté inexactement ces actes de destruction volontaire et inutile; tels qu'ils sont ils suffisent à mettre une fois de plus en relief, s'il était besoin, la haine allemande pour l'homme qui, placé à la tête du Gouvernement de la République a incarné durant cette guerre la dignité nationale, la résistance sans faiblesse et l'espoir inébranlable dans la victoire.

JEAN BERNARD.

ECHOS DU VIEUX MONDE

Suite de la 1ère page.

au Président du Conseil demandant sa révocation.

Bale. — Des nouvelles venues de Vienne, il résulte que le Comte Berchtold, qui était ministre des Affaires Etrangères, au moment de la déclaration de guerre, est, maintenant, depuis l'avènement du nouveau souverain, le personnage le plus important de la Cour... Déjà, sans titre officiel, dans ces derniers mois, le Comte Berchtold avait été donné comme conseiller intime à l'archiduc Charles-François-Joseph. Le Comte Berchtold qui a toujours subi l'influence allemande est tout dévoué aux vues du Kaiser. Depuis de longues années, il a l'habitude de fréquenter à Berchtengaden, en même temps que M. de Schoen, ancien ambassadeur d'Allemagne à Paris. Il était également un des familiers de Tégernsee où il se rencontrait avec le prince V. Henckel Donnesmark et Krupp, les agents les plus dévoués du kaiser et du pangermanisme.

LOUISIANE ET MISSISSIPI

Suite de la 1ère page.

McComb City, 5 janvier. — Les officiers de la municipalité ont été inaugurés hier soir comme suit: Maire, O. B. Quin; édiles, R. G. Fletcher, A. M. Mullins, R. B. Albritton, M. Hainer, John A. Jones, P. J. Albright; Juge de la cour correctionnelle, George Wollbrecht; percepteur des taxes, W. R. Watkins; assesseur, C. W. McKnight; chef de police, W. W. Sinclair.

Il y a Pureté dans Chaque Goutte

Du Célèbre Cosmétique

L'HUILE D'OLIVE "ITALIAN BEAUTY"

Pure et Parfaite.

IMPORTATION DIRECTE

Les Cosmétiques vantés dans les annonces ne sont à vrai dire que des remplaçants de l'huile d'olive pure —mais l'huile d'olive n'aura jamais d'égal pour améliorer le teint.

L'HUILE D'OLIVE ITALIAN BEAUTY

EN VENTE PARTOUT.

A. CRESSON,
PEINTRE ET COLLEUR DE PAPIER
PEINTRE-DECORATEUR ET MARBREUR
515 RUE BOURBON.
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille

CHAPEAUX CHAPEAUX
Nous nettoyons et mettons à la forme tous genres de chapeaux et nous les rendons comme neufs. Chapeaux de Panama et de Paille sont notre spécialité. Tout ouvrage est garanti.
THE PHILADELPHIA
610 Rue Royale, Coin St-Pierre. J. Schultz, Prop.

AMUSEMENTS

Orpheum
Phone Main 333

PRIX Matinées, 2:15 · 10 à 50c
Soirées, 8:15 10 à 75c

NAT C. GOODWIN
HONOR THY CHILDREN
THE MISSES CAMPBELL
SPENCER & WILLIAMS
CLAIRE VINCENT & CO.
PRINCESS KALAMA DU'O
THE SEEBACKS
TRAVEL WEEKLY
CONCERT ORCHESTRA

TULANE Ce soir à 8:15 Toute la semaine
PRIX:
Matinée Mercredi - - 25c à $1.00
Soirées et matinée Samedi - 25c à $1.50
Matinées:
Mercredi et Samedi à 2 P. M.

FAIR & WARMER
La semaine prochaine:
"BIRTH OF A NATION."

CRESCENT Ce soir à 8 Toute la semaine
PRIX Matinées, 15c, 25c, 35c. Soirées, 15c, 25c, 50c.
Matinées, Mardi, Jeudi et Samedi.

THURSTON THE MAGICIAN
La semaine prochaine:
"PRETTY BABY."

VAPEURS.

Compagnie Générale Transatlantique
LIGNE FRANÇAISE
SERVICE POSTAL RAPIDE
NEW YORK-BORDEAUX-PARIS
SS. CHICAGO.....13 janvier, 3 p. m.
Pour billets de voyage, s'adresser
F. J. ORFILA, AGENT GENERAL DU SUD,
802 rue Commune, Nouvelle-Orléans.

INJECTION BROU soulage immédiatement et sans inconvénient. Catarrhe de la Vessie. Chez tous les pharmaciens.

Dr. CAUVIN'S PILLS
Laxatif et Purgatif
Le Remède Français, en Vogue
Efficace, et Agréable au Goût.
Recommandé par
Les Médecins Européens.) (Chez Tous les Pharmaciens.
Agents aux Etats-Unis:
E. FOUGERA & CO., Inc., New York.

ATHENÉE LOUISIANAIS

(Groupe de l'Alliance Française.)

CONCOURS DE 1916-1917.

Programme.

L'Athénée propose le sujet suivant aux personnes qui désirent prendre part au concours: **La Langue française au lendemain de la paix.**

Les manuscrits seront reçus jusqu'au 1er mars 1917, inclusivement.

L'auteur du manuscrit qui aura été jugé le meilleur recevra une médaille d'or et un prix de $50.00 en espèces, si le comité juge le manuscrit digne d'être couronné.

L'Athénée s'il le juge utile, accordera une seconde médaille.

Toute personne de race blanche résidant en Louisiane est invitée à concourir.

Les manuscrits devront être écrits en langue française aussi lisiblement que possible, ou dactylographiés sur papier ayant une marge, et seulement sur le recto. Ils ne devront pas dépasser 30 pages.

Chaque manuscrit sera remis sans nom d'auteur, mais portant une épigraphe ou devise qui sera reproduite sur une enveloppe cachetée dans laquelle l'auteur aura écrit son nom et son adresse.

Le comité pourra accorder des mentions honorables, s'il le juge convenable.

Le comité nommé pour examiner les manuscrits, ouvre seulement l'enveloppe contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix, pour s'assurer qu'il est dans les conditions du concours.

Tout manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.

La présentation des prix se fera dans une séance publique. On réunira, pour la circonstance, tous les éléments d'une fête littéraire et artistique.

Le nom du lauréat ou de la lauréate sera proclamé à cette fête et les devises des concurrents à qui des mentions honorables auront été accordées, seront lues devant le public.

Les candidats devront se soumettre strictement aux dispositions du programme.

Les manuscrits dans aucun cas ne seront rendus

Tout candidat qui fera connaître sa devise sera mis hors de concours.

Toute personne qui aura obtenu la médaille ne pourra plus concourir.

Les manuscrits seront adressés à l'Athénée Louisianais, 1009 de la Banque Hibernia, Nouvelle-Orléans.

Le secrétaire perpétuel,
LIONEL C. DUREL.

PETITES ANNONCES

PROPRIETES FONCIERES A VENDRE

UNE BATISSE en brique à trois étages, No 735 rue Conti, entre les rues Bourbon et Royale. Bon rapport. S'adresser 520 rue Conti 13 av—tf

ON DEMANDE. — Une femme parlant le français pour s'occuper de grands enfants et coudre. S'adresser entre neuf heures du matin et midi, au No. 4153 de l'avenue St. Charles. dec 30, 31.

Chambres garnies. No. 735 rue Conti, entre les rues Bourbon et Royale.

REOUVERTURE DE LA CURE D'EAU.
La cure d'eau est de nouveau en opération, et prête à recevoir des malades. Sa réputation du passé est une garantie pour l'avenir. Coin des rues Flood et Levée. Téléphone, Hemlock 371.

LES PLUS HAUTS PRIX PAYES POUR AUTOMOBILES D'OCCASION, PNEUS, TUBES-RADIATEURS, CUIVRE, LAITON, ALUMINUM, PLOMB, ZINC, CHIFFONS, DECHETS DE FER, BOUTEILLES, ETC.
Rosen's, coin Poydras et Sud Claiborne.
Phone Main 1966. Boîte de Poste 173
Commerce hors de la ville spécialement sollicité.
dec 6-tf

AVIS DE DIVIDENDES.

Whitney Central National Bank, de la Nouvelle Orléans, Lne., 30 décembre, 1916.

A une réunion des Directeurs de cette banque, tenue aujourd'hui, un dividende semestriel de trois dollars et demi par action a été déclaré sur les gains des trois derniers mois, dividende payable le 2 janvier, 1917 et après cette date, aux actionnaires portés sur les livres 30 décembre, 1916.

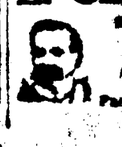
JOHN B. FERGUSON,
Vice-Président et Caissier.

DEMANDES.

ON DEMANDE — Solliciteurs pour vendre l'almanach de secours aux Belges, au prix de cinquante sous pièce. Vous gagnez dix cents par chaque almanach vendu. Le total de cette vente servira à l'acquisition de vivres et de vêtements pour les femmes et les enfants Belges nécessiteux. Votre travail peut sauver la vie de plusieurs innocents dans le besoin. Ecrire au "Belgian Calendar Committee. 15 West 38th Street, New York."

DISTINCTIVE GIFTS FOR ALL OCCASIONS HARTWELL

E. G. ECUYER
Fabricant et Détaillant de
TABLEAUX, CADRES ET MOULURES
1206 RUE CANAL
En face de la Station Terminus
Phone, Main 2631 Nouvelle-Orléans, Lne.

E. CLAUDEL OPTICIEN

Successeur de E. & L. Claudel
143 RUE BARONNE
A un demi îlot de la rue Canal
Pas de Succursale. Verres de Couleur

Royal Perfumery Mfg. Co.
225 rue Royale
Nous fabriquons de la parfumerie française, — poudre, articles de toilette — de première qualité. Nous vendons aux consommateurs seulement pour cadeaux de Noël; ce qui est tout-à-fait convenable. Nous emballons sans aucune surcharge et payons le port des colis postaux. Notez bien que notre établissement est le seul où l'on puisse se procurer les célèbres et fines parfumeries françaises de Doussan.
J. H. TINDEL, parfumeur
Anciennement le parfumeur de la Doussan Perfumery Co.

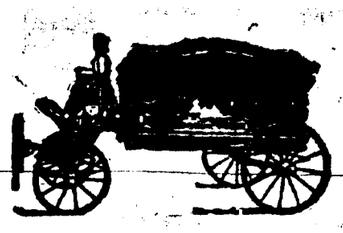
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille.

Crème à la Glace "Jersey"
DE HARRIS
"La Crème de Qualité
Charlotte Russe glacée; Pâtisserie Française et glacée une spécialité.
LIVRAISON IMMEDIATE
TELEPHONE, Jackson 1080-1081

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abeille. S. V. P.

Confiseries Suprêmes
Fruits Fourrés
80c la Livre
Le plaisir dans chaque boîte

CHAMPAGNE
LOUIS ROEDERER
REIMS
Exigez l'Etoile Comme Garantie.
PAUL GELPI ET FILS
AGENTS
227 RUE DECATUR Nouvelle-Orléans

F. LAUDUMIEY, Président et Gérant. B. ADER, Vice-Président.
EMILE ADER, Secrétaire.
LAUDUMIEY & CO. LTD.

Entrepreneurs de Pompes Funèbres et Embaumeurs
1108-1112 Rue N. Remparts
PHONE HEMLOCK 406.

L. MONROSE ET FILS,
Assurances en Général
Feu, Tornado, Vie, Accidents.
Bureaux 512—13—14 Baisse Hennen
Représentant;
Atlas Assurance Company, Ltd., de Londres; Commercial Union Assurance Company, de Londres; Commercial Union Fire Insurance Company, de New York; The Employer's Liability Assurance Corporation, Ltd., de Londres, Angleterre.